



## Continental KEYBOARD

# Guía de configuración MIDI

## Contenido

<b>Conectar el VOX Continental a un dispositivo MIDI o un ordenador ...</b>	<b>2</b>
1. Uso del VOX Continental como controlador .....	3
2. Uso de un teclado MIDI externo como la parte LOWER de un sonido de órgano .....	3
3. Uso de software DAW en un ordenador .....	4
<b>Ajustes de configuración MIDI .....</b>	<b>6</b>
Ajustes de canal MIDI .....	6
Ajustes de canal MIDI para la parte LOWER .....	6
Control local .....	7
<b>Mensajes MIDI que el VOX Continental transmite y recibe .....</b>	<b>8</b>
Canales MIDI .....	8
Mensajes MIDI .....	8
Cómo maneja el VOX Continental los cambios de control enviados y recibidos .....	16
<b>Apéndices .....</b>	<b>18</b>
Solución de problemas .....	18
<b>MIDI Implementation Chart .....</b>	<b>19</b>

**MIDI** significa interfaz Digital de instrumentos musicales y es un estándar mundial para el intercambio de varios tipos de información musical entre los instrumentos musicales electrónicos y ordenadores.

Cuando se utilizan cables MIDI para conectar dos o más dispositivos MIDI, los datos de interpretación pueden ser intercambiados entre los dispositivos, incluso si han sido fabricados por diferentes fabricantes. El VOX Continental se puede conectar a un ordenador personal mediante un cable USB.

Se pueden utilizar los mandos del panel frontal y los controladores del VOX Continental para transmitir información MIDI con el fin de controlar un dispositivo MIDI externo.

Puesto que los principales parámetros que afectan al sonido está asignados a cambios de control MIDI, estos parámetros se pueden controlar desde un secuenciador MIDI externo mientras se toca el generador de tonos.

## Conectar el VOX Continental a un dispositivo MIDI o un ordenador

*Nota:* Para intercambiar datos, hay que ajustar los canales MIDI del transmisor y del emisor en el mismo canal.

### **Conector MIDI IN**

Cuando está conectado a un dispositivo externo, el VOX Continental recibe mensajes MIDI procedentes del conector de salida MIDI OUT de dicho dispositivo a través de este conector de entrada MIDI IN.

### **Conector MIDI OUT**

Cuando está conectado a un dispositivo externo, el VOX Continental envía mensajes MIDI al conector de entrada MIDI IN de dicho dispositivo a través de este conector de salida MIDI OUT.

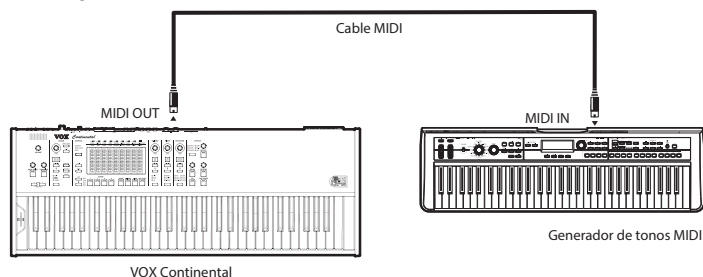
### **Puerto USB B**

Conecte el puerto USB A de un PC con Windows o un Mac al puerto USB B de este instrumento para transmitir y recibir datos MIDI.

## 1. Uso del VOX Continental como controlador

Desde este instrumento y sus controladores se puede hacer sonar y controlar un generador de tonos MIDI externo.

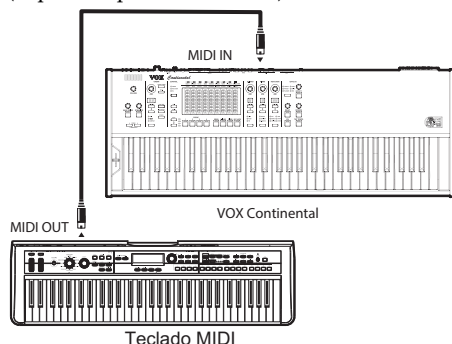
- Conecte el conector MIDI OUT de este instrumento al conector MIDI IN de un generador de tonos MIDI externo mediante un cable MIDI.



- Configure el canal MIDI de este instrumento y el canal MIDI del generador de tonos MIDI externo en el mismo número.
- Active la función de control local cuando quiera que este instrumento suene simultáneamente con el generador de tonos MIDI externo, y desactívela cuando solo quiera que suenen los sonidos del generador de tonos MIDI externo.

## 2. Uso de un teclado MIDI externo como la parte LOWER de un sonido de órgano

Mediante la conexión a un teclado MIDI externo, el VOX Continental se puede utilizar como un órgano de doble teclado. El teclado MIDI externo será la parte LOWER (la parte inferior o izquierda) y este instrumento será la parte UPPER (la parte superior o derecha).



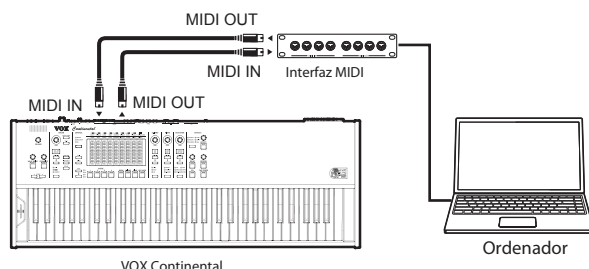
- Configure el canal MIDI LOWER de este instrumento y el canal MIDI del teclado MIDI externo en el mismo número.
- Active (on) la función de control local.


### 3. Uso de software DAW en un ordenador

El VOX Continental se puede utilizar para reproducir datos MIDI grabados controlando un sintetizador de software DAW u otro software mediante este instrumento y sus controladores.

Cuando se conecta a un software DAW de un ordenador, los datos MIDI transmitidos desde el canal MIDI establecido para este instrumento son recibidos por el software DAW, que a su vez los retorna al generador de sonido de este instrumento. Desactive (off) la función de control local para evitar que los datos de interpretación de este instrumento y los datos retornados (efecto “echo back”) suenen por duplicado.

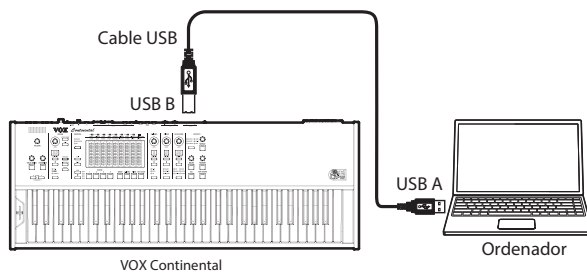
#### Conexión MIDI



- ♦ Cuando haga una conexión MIDI entre el VOX Continental y un ordenador, conecte los conectores MIDI OUT y MIDI IN tanto del instrumento como del ordenador mediante una interfaz MIDI.
  - ♦ Desactive (off) la función de control local.
-  Es posible que algunos dispositivos de interfaz MIDI no puedan transmitir o recibir mensajes MIDI SysEx a o desde este instrumento.

### Conexión USB

Puesto que el VOX Continental admite MIDI por USB, puede conectarlo directamente a un ordenador a través de cable USB.



- ♦ Para realizar una conexión USB, es necesario instalar el controlador VOX USB-MIDI Driver.

Descargue el controlador VOX USB-MIDI Driver desde el sitio web de VOX e instálelo como se describe en la documentación que lo acompaña:  
[www.voxamps.com](http://www.voxamps.com)

- ♦ Desactive (off) la función de control local.

**Nota:** Este instrumento es compatible con dispositivos USB 2.0.

# Ajustes de configuración MIDI

## Ajustes de canal MIDI

Aquí se especifican los canales MIDI (de 1 a 16) en los que transmitirá y recibirá este instrumento.

(Ajuste predeterminado: 1).

- 1** Mantenga pulsado el botón EXIT y pulse el botón SCENE 2.  
(El botón SCENE 2 parpadeará).
- 2** Ajuste el canal de transmisión MIDI con los botones VARIATION ▲, ▼ de la sección ORGAN.
- 3** Pulse el botón SCENE 2 para aplicar los ajustes.
  - Pulse el botón EXIT para cancelar los ajustes.

## Ajustes de canal MIDI para la parte LOWER

Especifica los canales MIDI (1–16) cuando se utiliza un teclado MIDI externo como parte LOWER (la parte inferior o izquierda del teclado) de un sonido de órgano de este instrumento.

(Ajuste predeterminado: 2).

Encontrará información sobre cómo conectar un teclado MIDI externo en “2. Uso de un teclado MIDI externo como la parte LOWER de un sonido de órgano” (ver página 3).

- 1** Mantenga pulsado el botón EXIT y pulse el botón SCENE 3.  
(El botón SCENE 3 parpadeará).
- 2** Con los botones VARIATION ▲, ▼ de la sección ORGAN, haga coincidir el canal de recepción MIDI de este instrumento con el canal de transmisión MIDI del teclado MIDI de la parte LOWER.

**Nota:** El canal MIDI LOWER no puede ajustarse en el mismo canal que el canal MIDI establecido en “Ajustes de canal MIDI” más arriba.

- 3** Pulse el botón SCENE 3 para aplicar los ajustes.
  - Pulse el botón EXIT para cancelar los ajustes.

### Control local

Este ajuste evita que suenen notas duplicadas cuando se conecta el VOX Continental a una estación de trabajo DAW y los datos de interpretación son retornados desde el secuenciador (efecto “echo back”). (El efecto “echo back” tiene lugar cuando los datos de interpretación transmitidos al tocar el VOX Continental se vuelven a retransmitir a este instrumento desde la estación de trabajo DAW). En este caso, cambie a oF (control local desactivado).

- 1** Mantenga pulsado el botón EXIT y pulse el botón DYNAMICS.  
(El botón DYNAMICS parpadeará).
- 2** Active o desactive este ajuste con los botones VARIATION ▲, ▼ de la sección ORGAN.  
oF: El VOX Continental y sus controladores estarán internamente desconectados del generador de tonos.  
Esto evita el retorno de datos (echo back).  
on: Seleccione este ajuste cuando esté utilizando este instrumento por sí solo.
- 3** Pulse el botón DYNAMICS para aplicar los ajustes.
  - ♦ Pulse el botón EXIT para cancelar los ajustes.

# Mensajes MIDI que el VOX Continental transmite y recibe

En el texto que viene a continuación, [...] indica notación hexadecimal.

## Canales MIDI

### Canales MIDI

MIDI utiliza dieciséis canales numerados del 1 al 16.

Se pueden intercambiar mensajes MIDI cuando los dispositivos transmisor y receptor están ajustados en el mismo canal MIDI.

El canal MIDI transmitirá y recibirá mensajes, excluida la parte LOWER (parte inferior o izquierda del teclado) de los sonidos CX-3 y VOX de la sección de órgano. Este canal MIDI será el canal base para transmitir datos MIDI a este instrumento y recibir datos MIDI desde él.

### Canal MIDI para la parte grave del teclado (parte izquierda)

El canal MIDI LOWER se utiliza para recibir mensajes para la parte LOWER (parte inferior o izquierda del teclado) de los sonidos CX-3 y VOX de la sección de órgano.

## Mensajes MIDI

Se envían y reciben diversos tipos de mensajes MIDI para indicar el principio o final de las notas y el control del sonido. En la sección siguiente se describen los tipos principales de mensajes MIDI que utiliza el sistema VOX Continental.

### Inicio de nota/Final de nota

Un mensaje de inicio de nota indica el principio de una nota, y un mensaje de final de nota indica el final de una nota.

El sistema VOX Continental transmite un inicio de nota cuando pulsa una tecla y un final de nota cuando suelta la tecla. Cuando el sistema VOX Continental recibe un mensaje de inicio de nota, su generador de sonido interno producirá el sonido correspondiente al número de nota y a la velocidad de ese inicio de nota. Cuando recibe un mensaje de final de nota, ese sonido se desactivará.

**Inicio de nota [9n, kk, vv]**

**Final de nota [8n, kk, vv]**

(n: canal; kk: número de nota; vv: velocidad de pulsación [velocity])

**Nota:** Aunque no muchos dispositivos pueden transmitir y recibir datos de velocidad de pulsación (velocity) de nota desactivada, el VOX Continental sí puede.



### Cambio de escenas

Las escenas de este instrumento (A1-A4, B1-B4, C1-C4 y D1-D4) pueden cambiarse mediante un mensaje de cambio de programa.

#### Cambio de programa [Cn, pp]

(n: canal; pp: se pueden seleccionar hasta un total de 16 sonidos utilizando números de programa)

Las escenas de este teclado (A1-A4, B1-B4, C1-C4 y D1-D4) se corresponden a mensajes de cambio de programa [Cn, 00]–[Cn, 0F].

Los mensajes de cambio de programa se transmitirán a través de un canal MIDI.

Al cambiar de escena en este instrumento se transmitirá el mensaje de cambio de programa que corresponda al número de escena. Cuando este instrumento recibe el mensaje de cambio de programa, la escena cambia al número de escena correspondiente.

### Controlar sonidos

#### Palanca de inflexión

Con la palanca de inflexión del VOX Continental se pueden controlar los sonidos que se tocan y transmitir un mensaje de cambio de inflexión de tono (pitch bend) al mismo tiempo.

El efecto aplicado diferirá según los sonidos que se estén utilizando.

Cuando hay múltiples sonidos activados, el orden de prioridad es el siguiente:

#### Orden de prioridad y efectos de sonido

1. ORGAN: Altavoz giratorio lento/rápido
2. E.PIANO: Trémolo activado/desactivado
3. PIANO: Desactivada
4. KEY/LAYER: Inflexión de tono (pitch bend)

**Nota:** Cuando la sección PIANO y la sección KEY/LAYER están activadas, la palanca de inflexión se desactiva.

#### Cambio de inflexión de tono [En, bb, mm]

(n: canal; bb: posición baja; mm: posición alta)

Posición alta	Posición baja	Valor de inflexión de tono	Tono de afinación real (valor del rango de inflexión = +2)
127	127	8191	+2*
64	00	0	0
00	00	–8192	–2*

\* El tono de afinación real puede diferir dependiendo de los ajustes de sonido.

Cuando se recibe un mensaje de cambio de inflexión de tono, al operar con la palanca de inflexión de este instrumento se inflexiona (cambia) el tono de afinación.

### Cambios de control

Los mensajes de cambio de control se utilizan para controlar el volumen y el sonido. Este instrumento transmite mensajes de cambio de control cuando se opera con un controlador táctil, un pedal controlador u otros controladores. Igualmente, cuando se recibe un mensaje de cambio de control, se aplican diversos efectos de acuerdo a los números de cambio de control a los que estén asignados.

#### Cambios de control [Bn, cc, vv]

(n: canal, cc: n° de cambio de control, vv: valor)

#### Utilizar cambios de control en el sistema VOX Continental

Existen 128 cambios de control: CC#0 – CC#127. El efecto o la función de cada número de cambio de control se define mediante la especificación de MIDI.

Controlar el sonido	CC#0–95 y CC#102–119
Editar un valor o función	CC#96–101
Controlar o inicializar el generador de sonido	CC#120–127

El VOX Continental permite utilizar mensajes de cambio de control (CC#0–95 y CC#102–119) para modificar el sonido.

### Mensajes de cambio de control que puede utilizar el VOX Continental

#### Control de volumen

##### CC#11: Expression [Bn, 0B, vv]

Cuando se opera con el pedal de expresión (incluido) conectado al jack CONTROL, se transmite este mensaje, cambiando el volumen de la variación. En el ajuste predeterminado, se controla el efecto de wah-wah cuando se utiliza dicho efecto.

Cuando se recibe este mensaje mientras el pedal está conectado, se aplica un efecto similar al que se aplica al operar con el pedal. Si el pedal no está conectado, controlará el volumen.

**Nota:** Cuando se utiliza el efecto de wah-wah, se puede elegir si controla la cantidad de wah-wah o el volumen.

Esto se puede cambiar desde el ajuste del sistema “Control de pedal de wah-wah”.

**Nota:** En las variaciones del tipo CX-3 de la sección ORGAN, este pedal controla el volumen antes de la entrada del altavoz giratorio. Recrea el efecto de un pedal de expresión utilizado con órganos de tiradores. También controla el volumen antes de la entrada del altavoz giratorio en las variaciones de los tipos VOX y COMPACT.

### **CC#07: Volume [Bn, 07, vv] (recepción solo)**

Ajusta el volumen de la variación. Controla el volumen de la línea de salida de cada sección de sonido.

*Nota:* Los ajustes de volumen de las variaciones son una combinación del valor del mando LEVEL de cada sección de sonido, el valor de los mensajes de volumen y el valor de los mensajes de expresión.

*Nota:* El uso de un mensaje de volumen general exclusivo del sistema universal permite controlar el volumen de todas las salidas, incluida la salida de control de EFFECTS.

### **Control de panoramización (posición estéreo)**

#### **CC#10: Pan [Bn, 0A, vv] (recepción solo)**

Permite controlar la posición estéreo del sonido. Controla la panoramización de la línea de salida de las secciones ORGAN, E. PIANO, PIANO y KEY/LAYER.

Cuando se recibe este mensaje, la posición de panoramización cambiará en el rango de izquierda-centro-derecha en función del valor recibido de "0" – "64" – "127".

### **Control del pedal**

#### **CC#64 Damper pedal [Bn, 40, vv]**

(Predeterminado: jack DAMPER)

Cuando se opera con el pedal de resonancia (DS-1H, se venden por separado) conectado al jack DAMPER, se transmitirá este mensaje, conmutando el efecto de resonancia entre activado (ON) y desactivado (OFF).

Cuando se utiliza el DS-1H, se aplica el efecto "a medio recorrido del apagador". Cuando otro dispositivo reciba un mensaje de resonancia, se aplicará un efecto similar al que se aplica al operar con el pedal de resonancia en el VOX Continental.

#### **CC#82: Rotary Speed [Bn, 52, vv]**

(Predeterminado: jack ROTOR SPEED)

Cuando se opera con el pedal conmutador (Korg PS-1 o PS-3, se venden por separado) conectado al jack ROTOR SPEED, se transmite este mensaje y cambia la velocidad de la simulación del altavoz giratorio. Cuando se recibe este mensaje, se aplica un efecto similar al que se aplica al operar con el pedal conmutador.

### Controladores táctiles 1–9

**CC#102: Touch controller 1 [Bn, 66, vv]**

**CC#103: Touch controller 2 [Bn, 67, vv]**

**CC#104: Touch controller 3 [Bn, 68, vv]**

**CC#105: Touch controller 4 [Bn, 69, vv]**

**CC#106: Touch controller 5 [Bn, 6A, vv]**

**CC#107: Touch controller 6 [Bn, 6B, vv]**

**CC#108: Touch controller 7 [Bn, 6C, vv]**

**CC#109: Touch controller 8 [Bn, 6D, vv]**

**CC#110: Touch controller 9 [Bn, 6E, vv]**

Cuando se opera con los sensores táctiles 1–9 de este instrumento, se transmite este mensaje y se controlan los tiradores de órgano, el sonido de KEY/LAYER y el ecualizador (EQ).

Siga los ajustes del botón CONTROL para ajustar los parámetros de control.

Cuando se recibe este mensaje, se aplica un efecto similar al que se aplica al operar con los sensores táctiles de este instrumento.

### Botón CONTROL

**CC#111: Control switch [Bn, 6F, vv]**

Transmite el valor de ajuste cuando se pulsa el botón CONTROL de este instrumento.

Determina qué va a ser controlado por los sensores táctiles de este instrumento.

3rd byte vv : Control

- 0 Organ
- 1 Key/Layer
- 2 EQ

### Botón UPPER/LOWER

**CC#112: UPPER/LOWER switch [Bn, 70, vv]**

Transmite el valor de ajuste cuando se pulsa el botón UPPER/LOWER del VOX Continental.

Establece qué se visualiza y cómo funciona el instrumento cuando se utilizan los sensores táctiles para controlar los tiradores, o cuando se recibe un mensaje de control táctil mientras se utilizan los tiradores.

3rd byte vv : Control

- 0 El tirador muestra y controla la parte UPPER (parte superior o derecha del teclado).
- 1 El tirador muestra y controla la parte LOWER (parte inferior o izquierda del teclado).

### Controlar o inicializar el generador de sonido

Se proporcionan mensajes de control especiales para inicializar el generador de sonido. Estos mensajes se utilizan únicamente con fines de recepción; no se pueden transmitir.

**CC#123: All note off [Bn, 7B, vv]**

**CC#120: All sound off [Bn, 78, vv]**

Cuando se recibe el mensaje de final de todas las notas, todas las notas que suenan actualmente en ese canal se desactivarán.

Dado que las notas se desactivan igual que al retirar la mano del teclado, la parte de caída de las notas se seguirá escuchando.

Cuando se recibe el mensaje de todo el sonido desactivado, todo el sonido producido en ese canal se desactivará. A diferencia del mensaje de final de todas las notas, este fuerza la detención de todo el sonido que se produce, por lo que no se escuchará la parte de caída de las notas.

Esos mensajes de silenciamiento están previstos para su uso en emergencias. No se deben utilizar durante una interpretación.

**CC#121: Reset all controllers [Bn, 79, vv]**

Cuando se recibe este mensaje, los diversos cambios hechos a los efectos se reinician según los mensajes de cambio de control de sección que coincidan con ese canal.

### Mensajes exclusivos del sistema

Además de los mensajes de canal que almacenan datos de interpretación, MIDI permite la transmisión y recepción entre dispositivos MIDI de mensajes con información, comandos de control y ajustes. Estos mensajes se denominan “mensajes del sistema”.

Algunos de estos mensajes MIDI que permiten funciones ampliadas de un fabricante específico se denominan “mensajes exclusivos del sistema”.

#### Mensajes exclusivos del sistema universales (no en tiempo real)

Ciertos mensajes exclusivos del sistema están públicamente definidos para un uso específico, y estos mensajes se denominan “mensajes exclusivos del sistema universales”.

El VOX Continental utiliza los cinco mensajes exclusivos del sistema universales indicados a continuación.

#### • Inquiry message request [F0, 7E, nn, 06, 01, F7]

- 3rd byte nn : Canal
- 0 - F : Canal global
- 7F : Cualquier canal

### • Inquiry message [F0, 7E, 0g, 06, 02, (9 byte), F7]

Cuando reciba una solicitud de mensaje de consulta (Inquiry message), el VOX Continental responderá transmitiendo un mensaje de consulta que significa "Soy un Vox Continental, con versión de sistema ..."

[F0, 7E, 0g, 06, 02, 42, 43, 01, mm, 00, vv, ww, xx, 00, F7]

3rd byte g : Canal global

6th byte 42 : KORG ID

7th byte 43 : Continental series LSB ID

8th byte 01 : Continental series MSB ID

9th byte mm : Continental-61 member code mm = 05

: Continental-73 member code mm = 0E

11th byte vv : System Version 1st ( 1 - )

12th byte ww : System Version 2nd ( 0 - )

13th byte xx : System Version 3rd ( 0 - )

### Mensajes exclusivos del sistema universales (tiempo real)

#### • Master Volume [F0, 7F, 0g, 04, 01, vv, mm, F7]

3rd byte g : Canal global

vv : posición baja del valor

mm : posición alta del valor; el valor combinado de ambos es  
16.384 pasos.

#### • Master fine tuning [F0, 7F, 0g, 04, 03, vv, mm, F7]

Los valores son:

8192 [mm, vv=40, 00] es el centro

4096 [mm, vv=20, 00] es -50 centésimas

12288 [mm, vv=60, 00] es +50 centésimas

---

Cuando se recibe el mensaje, se establecen el ajuste del sistema y la afinación general.

3rd byte nn : Canal global

0 - F : Canal global

7F : Cualquier canal

#### • Master course tuning [F0, 7F, nn, 04, 04, vv, mm, F7]

Normalmente solo se utiliza la posición alta de mm.

Los valores son:

8192 [mm, vv=40, 00] es el centro

6656 [mm, vv=34, 00] es -12 semitonos

9728 [mm, vv=4C, 00] es +12 semitonos

---

Cuando se recibe el mensaje, se establece la transposición.

3rd byte nn : Canal global

0 - F : Canal global

7F : Cualquier canal

### Mensajes de sistema en tiempo real

#### **Active sensing [FE]**

Este mensaje MIDI se utiliza para evitar problemas al tocar, como por ejemplo cuando se apaga el dispositivo que está mandando un mensaje MIDI, cuando se desconecta accidentalmente un cable MIDI o cuando hay un cortocircuito. Si el siguiente mensaje no llega en el transcurso de aproximadamente 300 milisegundos o más después de haber recibido un mensaje de sensibilidad activa, el dispositivo determina que ha ocurrido algún tipo de problema con el cable MIDI y los sonidos disparados por MIDI se detienen y se reinician los valores de los controladores.

#### **Timing clock [F8]**

Este mensaje se transmite y se recibe para la sincronización con otros dispositivos MIDI.

Cuando se recibe un mensaje de reloj de sincronización MIDI, este instrumento se sincroniza con ese reloj; y cuando no se recibe un mensaje de reloj de sincronización, este instrumento transmite un mensaje de reloj de sincronización basado en su tempo interno.

## Cómo maneja el VOX Continental los cambios de control enviados y recibidos

A continuación se muestra el manejo de los cambios de control recibidos por el VOX Continental, cómo operan los controladores del VOX Continental para los cambios de control y la relación entre ajustes.

**Nota:** Se utiliza un canal MIDI para enviar y recibir cambios de control. Cuando se transmiten y se reciben estos parámetros entre dos VOX Continental, las variaciones tanto de la parte transmisora como de la receptora deben utilizar los mismos ajustes.

CC#	Controles	Transmisión	Recepción	Función
0	Bank select (MSB)	-	-	-
1	Modulation wheel	-	-	-
2	Breath controller	-	-	-
3	-	-	-	-
4	Foot controller	-	-	-
5	Portamento time	-	-	-
6	Data entry (MSB)	-	-	-
7	Volume	-	O	Volumen
8	Balance	-	-	-
9	-	-	-	-
10	Panpot	-	O	Panorámico
11	Expression	O	O	Volumen/wah-wah*
12	Effect control 1	-	-	-
13	Effect control 2	-	-	-
14..15	-	-	-	-
16	General purpose controller 1	-	-	-
17	General purpose controller 2	-	-	-
18	General purpose controller 3	-	-	-
19	General purpose controller 4	-	-	-
20...31	-	-	-	-
32	Bank select (LSB)	-	-	-
33...37	-	-	-	-
38	Data entry (LSB)	-	-	-
39...63	-	-	-	-
64	Damper	O	O	Apagador (pedal de resonancia)
65	Portamento ON/OFF	-	-	-
66	Sostenuto ON/OFF	-	O	Sostenuto
67	Soft	-	O	Pedal celeste
68...69	-	-	-	-
70...79	Sound controllers 1...10	-	-	-
80	Controller (CC#80)	-	-	-
81	Controller (CC#81)	-	-	-
82	Rotary speed	O	O	Altavoz giratorio LENTO/RÁPIDO
83...90	-	-	-	-
91	Effect depth 1	-	-	-
92...95	-	-	-	-



## Mensajes MIDI que el VOX Continental transmite y recibe

CC#	Controles	Transmisión	Recepción	Función
96	Data increment	-	-	-
97	Data decrement	-	-	-
98	NRPN (LSB)	-	-	-
99	NRPN (MSB)	-	-	-
100	RPN (LSB)	-	-	-
101	RPN (MSB)	-	-	-
102	Touch controller 1	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
103	Touch controller 2	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
104	Touch controller 3	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
105	Touch controller 4	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
106	Touch controller 5	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
107	Touch controller 6	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
108	Touch controller 7	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
109	Touch controller 8	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
110	Touch controller 9	O	O	Tiradores, sonido KEY/LAYER, EQ
111	CONTROL button	O	O	Selecciona el parámetro cuando se opera con el tirador
112	UPPER/LOWER button	O	O	Cambia entre UPPER/LOWER
113...119	-	-	-	-
120	All sound off	-	O	-
121	Reset all controllers	-	O	-
122	-	-	-	-
123	All notes off	-	O	-
124...127	-	-	-	-

\* Cuando "Control de pedal de wah-wah" en "Ajustes del sistema" está configurado en "Auto", controla el efecto de wah-wah cuando se utiliza.

# Apéndices

## Solución de problemas

Si el sistema VOX Continental no funciona según lo esperado, compruebe los puntos siguientes.

### **La transmisión y la recepción MIDI no funcionan correctamente con dispositivos externos.**

- ☐ ¿Están conectados correctamente los cables MIDI?
- ☐ Si la conexión es a través de USB-MIDI, ¿está el cable USB correctamente conectado al puerto USB B?
- ☐ ¿Está el VOX Continental ajustado para transmitir y recibir datos MIDI en el mismo canal que el dispositivo MIDI externo?
- ☐ ¿Se están transmitiendo y recibiendo mensajes MIDI compatibles con el VOX Continental?

### **No se puede controlar la parte LOWER de un órgano con un teclado MIDI externo.**

- ☐ ¿Están conectados correctamente los cables MIDI?
- ☐ ¿Coincide el canal MIDI de transmisión de datos del dispositivo MIDI externo con el canal MIDI LOWER del VOX Continental?

### **El sonido parece estar doblado.**

- ☐ Asegúrese de que la función de control local está desactivada (off).

\* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Model: VOX Continental

## MIDI Implementation Chart

Version: 1.00

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1 – 16	1 1 – 16	Memorized
Mode	Memorized Messages Altered	3 × *****	3 ×	
Note Number:	True Voice	0 – 127 *****	0 – 127 0 – 127	Some sounds will not play across the entire note range
Velocity	Note On Note Off	○ 9n, V=1 – 127 ○ 8n, V=0 – 127	○ 9n, V=1 – 127 ○ 8n, V=0 – 127	
Aftertouch	Polyphonic (Key) Monophonic (Channel)	× ×	× ×	
Pitch Bend		○	○	
Control Change	7	×	○	Volume
	10	×	○	Panpot
	11	○	○	Expression (volume/wah)
	64	○	○	Damper
	66	×	○	Sostenuto
	67	×	○	Soft
	82	○	○	Rotary speed (SLOW/FAST)
	102 – 110	○	○	Touch controllers 1–9
	111	○	○	CONTROL button
	112	○	○	UPPER/LOWER button
	120	×	○	All Sound Off
	121	×	○	Reset All Controllers
	123	×	○	All Notes Off
Program Change	Variable Range	○ 0 – 15 *****	○ 0 – 15 0 – 15	Switches scenes
System Exclusive		○	○	*
System Common	Song Position Song Select Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Command	○ ×	○ ×	
Aux Messages	Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	× × ○ ×	× ○ ○ ×	
Notes	*: Supports device inquiry of universal system exclusive messages, master volume, master fine tuning and master coarse tuning.			

Mode 1: OMNI ON, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO

○ : Yes

Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 4: OMNI OFF, MONO

× : No

Consulte a su distribuidor Korg para obtener más información sobre las especificaciones MIDI.



**Vox Amplification Ltd.**

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA. UK

[www.voxamps.com](http://www.voxamps.com)

© 2017 VOX AMPLIFICATION LTD.

Published 09/2017